
Communiqué de presse / Press Release

Date	12.11.2013	E-mail	edith.camen@ferag.ch
N° / No	FP1345	Caractères / Number of characters	14 30
Questions / Enquiries	Edith Camen	Photos / Photographs	1

Südostschweiz Partner AG, Suisse

Rénovation totale dans le Rheintal saint-gallois

Sous le nom de Südostschweiz Partner AG, cinq éditeurs des régions Rheintal, Principauté de Liechtenstein, Grisons, Sarganserland, Glaris ainsi que Werdenberg et Obertoggenburg, exploitent un centre d'impression à Haag, dans le Rheintal saint-gallois. Au cours de ces sept dernières années, la technologie de Ferag a été en service avec des composants âgés pour certains de plus de 30 ans. Il était maintenant temps de remplacer l'ancienne technique. Au cours de sept phases de transformation, le vieux système a été remplacé par deux lignes d'encartage Ferag avec périphérie FlyStream et MultiDisc de la dernière génération. Le nouveau RollSertDrum-M est utilisé pour la première fois. Par rapport à son petit frère, le tambour d'encartage dispose d'une troisième alimentation pour un produit pré-imprimé, en plus d'un raccordement pour le produit principal et de la ligne précollectrice FlyStream. En tant qu'autres nouveaux composants, un circulateur de transfert relie deux transporteurs UTR indépendants et permet la distribution d'une nappe de produits vers deux étapes distinctes de traitement pendant le processus de transport. Au centre d'impression de Haag, le circulateur de transfert est ensuite intégré aux tambours d'encartage dans le tracé de la ligne. Ainsi le processus d'enroulement ou la confection des paquets sont alors assurés directement avec des journaux non encartés de même qu'avec des produits finis dans le raccordement au RollSertDrum. Dans le catalogue d'exigences, cette flexibilité était mentionnée

Ferag AG
Zürichstrasse 74
CH-8340 Hinwil
Phone +41 44 938 60 00
Fax +41 44 938 60 60
info@ferag.com
www.ferag.com



dans les catalogues des exigences, de même que la possibilité de production encartée en mode on line et off line.

((Bildlegende))



((1345.jpg))

En plus du raccordement pour le produit principal et de la ligne précollectrice FlyStream, le nouveau RollSertDrum-M dispose d'une troisième alimentation pour un produit pré-imprimé.

Prière d'envoyer un exemplaire justificatif à

Ferag AG, Communication, Zürichstrasse 74, CH-8340 Hinwil

